

Le Pool Agricole franco-allemand tend de plus en plus à devenir réalité

Parallèlement à l'activité internationale qui s'est manifestée au cours de ces dernières semaines, à Paris, dans le domaine de l'unification économique de l'Europe, les organisations professionnelles agricoles françaises et allemandes ont poursuivi leurs conversations sur la base des accords conclus en Suède lors de la réunion de la F.I.P.A., le 6 juin dernier, et dont nous avons déjà entretenu nos lecteurs.

« *Agr. Presse* » résume ainsi les résultats obtenus qui tendent à faire entrer de plus en plus dans le domaine des réalités l'idée d'une union agricole franco-allemande, qu'on l'appelle pool ou combinat :

« Les conclusions auxquelles est parvenue la commission permanente agricole franco-allemande, créée en Suède, lors de sa réunion de Paris les 3 et 4 juillet apportent quelques précisions sur les points de vue professionnels à l'égard de la constitution d'un marché agricole unique. »

« A la lumière des discussions, et de la résolution adoptée, il apparaît que l'accord agricole franco-allemand est un accord de base entre deux économies complémentaires, mais qu'il vise à la réalisation de marchés communs par produits, ouverts à tous les producteurs intéressés. »

« Il s'agit donc, aux yeux de ses promoteurs, d'une initiative concrète, limitée tout d'abord à deux produits : le blé et le vin — mais susceptible de s'étendre, de gagner peu à peu de nouvelles aires géographiques, au fur et à mesure que les négociations primaires, puis de s'appliquer à d'autres produits, la somme de marchés communs devant, à la longue, constituer le marché unifié. »

« Il semble bien, à considérer ces diverses positions, qu'une évolution s'est dessinée depuis quelque temps dans les esprits, dans le même sens ; et que l'on s'accorde, de divers côtés, pour préférer les formules concrètes et progressives, par secteurs déterminés, aux visées plus vastes et souvent trop théoriques. »

L'Industrie des Jus d'Agrumes au Maroc

LE POINT DE VUE DE LA C. G. A.

Les représentants des agriculteurs français et allemands composant la commission permanente créée lors du Congrès international de la F. I. P. A., à Stockholm, se sont réunis à Paris les 3 et 4 juillet, au siège de la C. G. A., où MM. Martin, Lamour et Blondelle, entourés des représentants des agriculteurs

M. PFLIMLIN revient à l'Agriculture dans le Cabinet Pléven

C'est avec plaisir que les agriculteurs ont enregistré le retour de M. Pierre Pflimlin comme Ministre de l'Agriculture dans le gouvernement qui vient de former M. Pléven.

Nos lecteurs ont encore présente en mémoire la retentissante démission de M. Pflimlin, lors du conflit opposant les betteraviers et le gouvernement. Prenant fait et cause pour les producteurs, le Ministre de l'Agriculture préféra se retirer que de sanctionner une mesure qu'il estimait déloyale. Nous sommes persuadés que les agriculteurs de la Métropole retrouveront en lui un chaleureux défenseur et nous nous en réjouissons avec eux.

Produits agricoles et transports aériens

Etudiant les mercuriales de nos fruits et légumes sur les marchés étrangers, il nous a été pénible de constater que bien souvent les acheteurs boudaient nos produits en raison de l'état de conservation défectueux qu'ils présentaient à l'arrivée sur ces marchés. Finalement, les points de nos exportateurs étaient loin de se réaliser pendant que, petit à petit, certains marchés se fermaient pour nous au plus grand bénéfice de nos concurrents des pays voisins.

Les raisons ?... Conditionnement mal étudié, d'abord. Et ce problème est à considérer d'une façon toute particulière et sans plus tarder. Mais il est aussi une question de maturité, de fraîcheur due au transport de nos produits, des manipulations dont ils sont l'objet, des variations de température auxquels ils sont soumis.

Partis de la propriété par camion quand ce n'est pas par voie ferrée, les cagettes, billots ou caisses arrivent sur les quais un beau matin ensoleillé. Nous passons sous silence, vous le voyez, le séjour chez le commissionnaire.

Vous est-il arrivé de vous promener sur les quais lors d'un embarquement de primeurs ? Non... C'est dommage. Vous y verriez les cagettes alignées, profitant du bon soleil partiellement gêné, en cette période de l'année. Bien chauffée par cette petite station, plus ou moins prolongée, suivant l'ardeur du personnel de manutention ou de contrôle, la marchandise est alors embarquée dans des cales réfrigérées, subissant une première variation brusque de température.

Après un voyage de vingt-quatre heures, sinon plus, nos billots sont de la cale réfrigérée sont donc chef exposés sur les quais ou dans des hangars subissant à nouveau un changement de température avant d'être placés sur wagons qui iront plus ou moins rapidement à Paris, Bruxelles, Hambourg ou Francfort, voire Londres. Les plus heureux acheveront leur carrière sur le marché du Cours Julien, à Marseille même. Pauvres légumes, pauvres fruits ! Ettonnez-vous, après cela, que leur état de fraîcheur ne soit plus qu'un souvenir, à moins que, prudent, l'exportateur, tenant compte des délais, n'ait fait la cueillette avant complète maturité.

Certes, nous avons considéré ici les cas extrêmes et nous connaissons des transporteurs, maritimes ou autres, qui prennent toutes les précautions nécessaires. Mais, hélas ! il en est d'autres qui...

est cependant un mode d'expédition qui peut éviter tous ces inconvénients : le transport aérien. Nous

80 quintaux à l'hectare

Retardées par les orages exceptionnels, les récoltes de la région de la Vistre, près de Nîmes, récemment assainie par les travaux accomplis dans le cadre de la région-pilote du Bas-Rhône, que préside M. Philippe Lamour, secrétaire général de la C. G. A., l'aménagement de cette région naturelle répond à tous les espoirs de réalisation de cette belle œuvre.

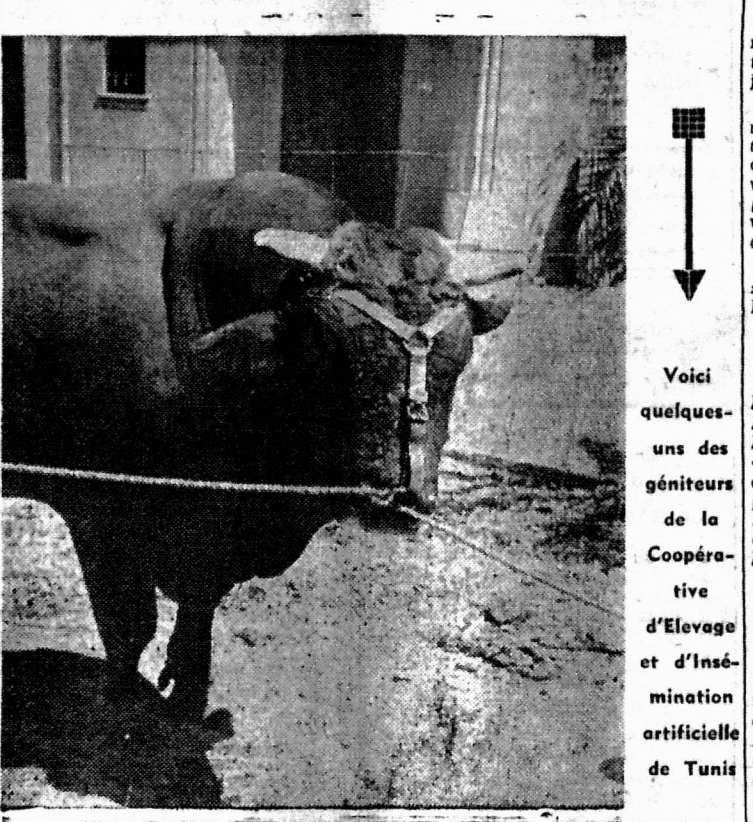
Dans la propriété qu'exploite M. Lamour, les rendements oscillent entre 50 et 55 q. sur des surfaces de l'ordre de 18 hectares.

Mais le record est nettement battu par M. Artaud, bien connu de tous les agriculteurs comme l'apôtre du progrès et spécialement de la motricité agricole. Sur une parcelle de 1 ha. 40, M. Artaud a récolté 11.500 q. de blé, soit plus de 80 quintaux à l'hectare.

Nous ne pensons pas que ce record ait été dépassé, voire égalé.

Il s'agit d'un Florence Aurore semé tard, sur pommiers de terre. M. Artaud avait eu des difficultés pour obtenir la semence dont les services compétents estimaient la sélection insuffisante.

La Sélection par l'Insémination Artificielle



« Loustic », race Schwitz

Après avoir débuté de façon modeste, l'insémination artificielle, en dépit de l'opposition au début, est aujourd'hui une pratique de plus en plus répandue. Chaque année, en Angleterre, en France, aux Etats-Unis, en Scandinavie et dans tous les pays éleveurs, des milliers de nouveaux adhérents s'inscrivent aux centres d'insémination artificielle de leurs régions.

Il est facile d'expliquer la popularité de cette méthode moderne de reproduction. Très peu de petits fermiers sont en mesure d'élever leurs propres taureaux, par suite des frais que cela comporte. Ils sont donc obligés, s'ils veulent avoir recours à l'insémination artificielle pour renouveler leur cheptel, de louer des taureaux appartenant à des troupeaux plus importants. Et on sait que le prix de la saillie d'un taureau de qualité est élevé. Or, l'insémination artificielle offre aux petits fermiers le moyen de renouveler leur bétail sans frais importants; elle leur assure également une certaine garantie d'obtenir des produits de qualité. Il semble que le plus gros avantage de la fécondation artificielle soit précisément de mettre à la portée du petit fermier des reproducteurs de bonne qualité, et de lui permettre ainsi d'améliorer son troupeau.

Le succès de l'insémination artificielle ne devrait pas faire oublier, toutefois, que les usagers demandent un service de bonne qualité, ou, en langage pratique, ils demandent que les taureaux employés soient des animaux surs et bons reproducteurs. Pour devenir un instrument de l'amélioration du cheptel, l'insémination artificielle doit être basée sur des animaux éprouvés, c'est-à-dire que la première tâche de tout centre d'insémination doit être de réunir des taureaux dont les qualités reproductrices sont bien établies, des taureaux dont on est sûr que les qualités seront transmises aux descendants. Il faut donc avoir recours à une sélection poussée et le seul moyen de parvenir à cette sélection est de suivre soigneusement la progéniture de ces taureaux.



« Lison », race Montbéliard

Autre géniteur Schwitz

(Lire la suite en 3^e page)

Le Problème des excédents alimentaires

Il y a quelques semaines, la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles s'est réunie à Stockholm, en Suède, pour s'attaquer au problème des excédents agricoles. A l'issue de la conférence, les représentants des pays membres de la Fédération demandèrent au secrétariat de l'organisation de recueillir des informations et de dresser des statistiques sur la production agricole mondiale et les méthodes employées dans les divers pays pour la mise sur le marché des produits agricoles. Ces données serviraient de base aux discussions destinées à régler le problème des excédents alimentaires. De nombreux appels sont venus de la production alimentaire mondiale est insuffisante pour satisfaire les besoins d'une population croissante, et que la production agricole doit augmenter dans de fortes proportions si le monde veut éviter la famine. Et, s'il est certain qu'il n'y a pas assez de nourriture pour tout le monde, mais cela n'empêche pas que des produits excédentaires s'accumulent localement et que ces excédents risquent de se multiplier de plus en plus. Il est normal que les organisations agricoles nationales et internationales s'efforcent de trouver des marchés pour ces excédents.

La solution qui se présente immédiatement à l'esprit est de diriger ces excédents vers les pays déficitaires qui en ont besoin. Mais, comme on ne le sait que trop, cette solution n'est pas aussi simple qu'elle paraît. Il faut d'abord que les pays

Au Congrès de l'A. G. P. B. LES PRODUCTEURS PRENNENT D'IMPORTANTES DECISIONS

Le 26^e Congrès de l'Association Générale des Producteurs de blé s'est tenu à Angers les 30 juin, 1^{er} et 2 juillet.

Les débats se sont déroulés dans un esprit de compréhension et d'entente, bien que parfois ardu et marqué de divergences de points de vue. D'heureuses décisions y ont été prises qui se sont traduites par diverses motions qu'il serait trop long de publier ici.

Voici cependant rapidement exposés les principaux aspects des problèmes traités :

Le prix du blé

Contrairement aux estimations de l'O.N.I.C., qui compte à 48.500 francs le prix de revient à l'hectare de blé, les calculs de l'A.G.P.B. portent sur 49.700 francs. Le Congrès demande donc le respect des engagements pris par les Pouvoirs Publics, la reconnaissance loyale des frais de production et la fixation d'un prix du blé équitable.

La résorption des excédents

M. Hallé constatant que la production française, « étant désormais excédentaire, il ne s'agit plus de liquider à des prix catastrophiques ces excédents, ni de dénaturer une marchandise invendable, mais de placer à un prix moindre certes, mais raisonnable, les excédents de récolte dans

Le prix des céréales secondaires

Pour répondre à la réalité, il est pourcentage actuel par rapport au prix du blé. C'est ainsi que celui de demande que soient modifiés les l'orge devra être porté à 80% au lieu de 78, le maïs, 90% au lieu de 77, tandis que l'avoine serait de 88% au lieu de 73.

Le prix des céréales secondaires

Notons tout de suite la parfaite identité de vue entre producteurs algériens et producteurs métropolitains. La parité de l'orge algérienne qui est le gage-pain des petits producteurs est indispensable.

Par ailleurs, le développement de la culture du blé dur en Algérie impose, permettant de plus grands échanges avec le blé tendre métropolitain.

Le prix des céréales secondaires

En ce domaine également d'heureuses solutions furent adoptées, dictées par un large souci de solidarité paysanne.

Rejetant la formule de prix différentiels, l'Assemblée veut aider techniquement les petits producteurs à l'obtention de meilleurs rendements par l'utilisation de variétés adaptées et par un équipement approprié. Une taxe modique de 10 à 15 francs par

Le prix des céréales secondaires

quantil permettrait de constituer un fonds capable de réaliser cette aide technique.

Le prix des céréales secondaires

En ce domaine également d'heureuses solutions furent adoptées, dictées par un large souci de solidarité paysanne.

Rejetant la formule de prix différentiels, l'Assemblée veut aider techniquement les petits producteurs à l'obtention de meilleurs rendements par l'utilisation de variétés adaptées et par un équipement approprié. Une taxe modique de 10 à 15 francs par

Le prix des céréales secondaires

quantil permettrait de constituer un fonds capable de réaliser cette aide technique.

Le prix des céréales secondaires

En ce domaine également d'heureuses solutions furent adoptées, dictées par un large souci de solidarité paysanne.

Rejetant la formule de prix différentiels, l'Assemblée veut aider techniquement les petits producteurs à l'obtention de meilleurs rendements par l'utilisation de variétés adaptées et par un équipement approprié. Une taxe modique de 10 à 15 francs par

Le prix des céréales secondaires

quantil permettrait de constituer un fonds capable de réaliser cette aide technique.

Le prix des céréales secondaires

En ce domaine également d'heureuses solutions furent adoptées, dictées par un large souci de solidarité paysanne.

Rejetant la formule de prix différentiels, l'Assemblée veut aider techniquement les petits producteurs à l'obtention de meilleurs rendements par l'utilisation de variétés adaptées et par un équipement approprié. Une taxe modique de 10 à 15 francs par

Le prix des céréales secondaires

quantil permettrait de constituer un fonds capable de réaliser cette aide technique.

EDITORIAL

La Conquête des marchés extérieurs

Nous avons bien souvent insisté ici même sur le fait que maintenant les marchés ne se pouvaient traiter qu'à l'échelle mondiale. C'est un fait incontestable devant lequel nous sommes bien forcés de nous incliner.

C'est dire que pour le producteur comme pour le vendeur, il faudra transposer sur le plan international les principes de vente que jusqu'à présent ils appliquaient sur le plan local ou national. C'est dire plus clairement qu'il leur faudra conquérir les marchés, faire connaître leur marchandise, étudier leurs prix, s'enquérir du goût des acheteurs éventuels et soigner la publicité. Car la concurrence est aussi malheureusement à l'échelle du marché et maintenant seuls les organismes d'Etat ou les vastes groupements professionnels, comme la C.G.A. pour les produits agricoles, peuvent disposer des moyens de lutte et de propagande appropriés.

Déjà la récente réunion de la F.I.P.A. à Stockholm a permis aux agriculteurs de faire un immense progrès en vue de la conquête du marché agricole allemand ; les foires internationales d'Alger, de Bordeaux et bientôt de Marseille sont un moyen efficace de faire connaître la variété, la qualité de nos produits en même temps que le tableau de nos prix.

Par ailleurs, il ne faut pas oublier que pour bien exporter, il convient de satisfaire les besoins et les goûts de l'acheteur étranger comme le ferait n'importe quel vendeur de petite ville. Il y a là toute une éducation à faire chez le producteur agricole pour lui apprendre l'orientation qu'il convient de donner à ses cultures ou à son élevage afin de trouver et de satisfaire une clientèle étrangère. Le problème est à prendre produit par produit, voire par variété ou qualité, aussi bien que par pays. Et tout cela ne s'apprend pas en une causerie, le monde n'a pas assez de nourriture.

Ces principes bien établis et appliqués, il y aura lieu, avons-nous dit de faire connaître nos produits. C'était jusqu'à présent le rôle des foires, des expositions. Solution immobilisée, pour employer un mot à la mode, solution désormais insuffisante. De nos jours, la vente dépend surtout de la publicité, et la publicité est facteur d'imaginaire, de nouveauté et d'inédit. C'est pourquoi la C.G.A. métropolitaine a organisé ce train-exposition dont nous avons déjà parlé et qui va s'en aller parcourant la Belgique, les Pays-Bas, le Danemark, l'Allemagne Occidentale, montrer aux acheteurs possibles la qualité des productions de notre sol. Il serait bon d'ailleurs que la Tunisie en profite pour faire connaître les produits de qualité, huiles, fruits, légumes, vins, etc... qu'elle est en mesure d'exporter. Il ne suffit pas de produire, il faut faire connaître ses produits, et ses conditions de vente. Rien ne doit être négligé dans ce sens de là encore nous avons beaucoup à apprendre dans l'art de la publicité. Il n'est que de regarder le budget publicitaire des firmes privées et les moyens toujours plus variés qu'elles mettent en œuvre, sans cesse accrues.

Alors le marché conquis, il conviendra d'envisager la façon la plus rapide, la moins onéreuse et la plus efficace d'assurer l'exportation de ces produits avec le maximum de garantie quant à la qualité, de manière à conserver le nouveau marché, voire même à le développer, par une vigilance et une propagande sans cesse accrues.

Ce n'est qu'à ce prix que nos produits tunisiens dont beaucoup sont de qualité, arriveront à accroître la richesse de la Régence sur le plan aussi bien agricole que commercial et industriel par simple voie de conséquences. T.A.

Plus de ravages dans vos troupeaux
par les Tiques et les Gales
grâce aux Traitements Antiparasitaires de la

**COOPERATIVE D'ELEVAGE et
D'INSEMINATION ARTIFICIELLE DE TUNIS**

LA RABTA — Tél. 27.85

Pour votre documentation

SITUATION AGRICOLE

1^{er} JUILLET 1950
elle était au 1^{er} juillet l.
agricole en France, d'après
nemenets communiqués par
de l'Agriculture ;

te totale prévue au 1^{er} juil-
e 76.672.000 Qx, contre
ation de plus de 78 millions
aux au 1^{er} juin dernier.
de 1949, considérée
ellente s'était élevée à
00 Qx. Le rendement moyen
France entière, atteignant
à l'hectare, contre 19,14
49.

EUX. -
duction totale pour l'ensem-
rance serait inférieure à
un dernier.

ES FRUITIERES. -
actuel des productions fruiti-
en France, les es-

Voir la liste des journaux et revues que vous pouvez consulter
à loisir en nos bureaux, 72, avenue Jules-Ferry, Tunis, tous les
jours, durant les heures ouvrables.

TUNISIE ET AFRIQUE DU NORD

- Les quotidiens de Tunis;
- La Tunisie Agricole (revue et journal);
- Le Colon Français de Tunisie;
- La Dépêche Soussienne;
- Les Nouvelles Staxiennes;
- Tunisie-Nord;
- Le Monde Economique;
- La Gazette d'Israel;
- Le Bulletin Economique et Social de Tunisie;
- Le Bulletin de la Confédération Générale du Commerce et de
l'Industrie
- Le Bulletin de l'Office de l'Huile de Tunisie;
- Le Bulletin de la Chambre Mixte du Sud;
- Le Bulletin de l'O. T. U. S.;
- Le Bulletin de l'U. C. V. T.;
- Ifra
- Le Journal Officiel Tunisien;
- La Terre Africaine (organe de la C. G. A. Algérienne);
- La Revue Française de l'Oranger (Casablanca);
- La Revue Agricole de l'Afrique du Nord (Alger);
- Elevage et Cultures (Alger).

ces irrégulières, selon les régions. Succédant à l'époque où l'on avait été très sévère, les conditions météorologiques défavorables ont provoqué des dégâts importants, la chute des récoltes de fruits et a favorisé le développement des maladies cryptogamiques et des insectes.

**NOUVEAU PALIER
MARCHÉ DU VIN**

Le vin avait connu, à la fin de la première quinzaine de juin, une situation importante, d'où une certaine écart le plus important entre les vins blancs du Nord-Est et les vins blancs du Sud-Ouest, à 4 francs par litre.

La situation s'est alignée sur une tendance conforme à cette augmentation. Dans le midi, les vins rouges, un palier est actuellement qui se situe à 2 francs par degré hecto en moyenne, en dessous des prix en vigueur au Nord.

En attendant qu'on peut estimer les dégâts de la prochaine récolte, en raison des dégâts causés par les orages, on peut dire qu'elle sera inférieure à la précédente de 5 millions d'hectolitres de vin et d'un peu plus de 2 millions en Algérie.

**LES 2 A 5 FR. SUR LES
CHIFFES DE PRODUCTION**

La Libération Paysanne;
La Vendée Agricole;
L'Yonne Agricole;
La France Agricole;
Le Vaucluse Agricole;
Le Journal de Gien;
L'Exploitant Agricole de Saône-et-Loire;
L'Unité Paysanne;
Le Paysan du Sud-Ouest;
La Moselle Agricole;
L'Agriculteur du Sud-Est;
Fructidor;
La Haute-Franche Agricole;
Le Monde;
Le Chasseur Français;
Coopération;
La Revue des Etudes Coopératives;
Le Sol (Union des C. U. M. A.);
La Machine Agricole;
Jus de Fruits;
Vins et Fruits;
Informations et Documentations Agricoles;
Sol et Vie;
La Voix de l'Elevage — Action Laitière;
Le Bulletin des Jeunes de la C. G. A.;
Le Bulletin de l'A. G. P. B.;
La Revue du Ministère de l'Agriculture;
Le Bulletin Economique de la C. G. A.;
Le Bulletin d'Informations Economiques de la B. N. C. I.;
Les Services Economiques et Financiers;
Les Annales de l'Economie Collective;
Pétrole-Progress;
Annuaire de la C. G. A.;
Annuaire Officiel du Machinisme Agricole.

ensemble des marchés de
en français, les cours des to-
sont écroulées à des taux
de 2 à 5 fr.

Fédération des producteurs
d'exportation estime que cet
évaluation du marché est due
à une surabondance de to-
matoes importés en inten-
de tomates italiennes. No-
duction métropolitaine était
largement suffisante pour
satisfaire les besoins du
pays.

ETRANGER

Le Bulletin de l'Oleiculture (Madrid);
La Revue de la Coopération Internationale;
Country Life (Londres);
Coming Events in Britain (Londres);
New-York Herald Tribune (édition de Paris);
Rapports France-Etats-Unis;
France-U. S. A.;
Al-Chajarat (Beyrouth, en arabe);
Journal Agricole Impérial (Montreal).

Le Marché International des céréales

absence des événements politiques pour la tenue des cours des céréales. Et jusqu'à présent assez de semences de soja et le sainfoin et beaucoup plus sensible à l'envahissement de leur côté des événements sur le marché des céréales. En général, les Américains ont attaché plus d'importance à la possibilité d'une hausse de 2 cents du prix de gouvernement pour le blé des événements de Corée.

La récente baisse officielle des prix allemands en céréales de 1950/1951 à 7,8 millions de tonnes, dont 6,7 millions de blé et de seigle. L'importation de céréales panifiables devrait nécessiter une quantité de 3,7 millions de tonnes. Dans le cadre de l'accord international sur le blé, les États-Unis ont fourni 1,8 millions de tonnes. On s'espère trouver ailleurs 200 tonnes de blé et 800 tonnes de seigle.

La transaction plutôt étonnante

L'envahissement est sans doute l'annonce faite par le ministre américain de l'Agriculture que dès l'année prochaine les fermiers seront autorisés à ensemencher du blé sans aucune restriction. Cette décision est une suite logique du fait que pour la campagne en cours, la récolte sera fort probablement d'un cinquième inférieure à celle de l'an dernier. La suppression des restrictions d'ensemencements pourra avoir des répercussions sur le marché à terme, en accentuant le climat de baisse, sous cette importante réserve que la situation internationale n'est pas le marché américain en contrainte.

D'autre part, il faudrait tenir compte de certaines conditions climatiques et géographiques qui ont récemment menacé dans le passé, à différentes reprises, une partie des principales régions productrices de blé des États-Unis et des États-Unis. Dans les périodes de sécheresse, des vents forts enlèvent, en effet, la bonne terre et transforment ra-

pidement des régions fertiles en désert. Déjà cette année, cette érosion par le vent a affecté environ un million d'hectares et une deuxième année de sécheresse pourrait créer une situation extrêmement critique, comparable à la période de catastrophe agricoles connue avant la guerre. Le problème n'est pas neuf aux États-Unis, mais il est toujours théoriquement connu. Mais les cultivateurs gagnés par une dizaine d'excellentes récoltes, ont compromis leur prospérité à longue échéance par une trop grande négligence.

Signalement, enfin, le fait que l'Argentine a commencé à exporter du blé à des prix de dumping. Dans un récent accord, elle a ainsi vendu à Brésil 800.000 tonnes de blé à un prix de 6 % inférieur à celui payé par son gouvernement aux cultivateurs. Les États-Unis ont obtenu une quantité de devises de l'Argentine qui est par conséquent obligée d'exporter des produits agricoles à tout prix.

de 50.000 tonnes de blé
en au Pérou. La moitié de
quantité entre dans les contin-
l'accord international. Ce
est une preuve du manque
sation sur le marché interna-
céréales, car il aurait été
plus simple et beaucoup
onomique de faire venir le blé
gentine ou de l'autre bout du
ou lieu de l'autre bout du

APPARENCES
Achetez un bon
POSTE
un poste PHILIPS

sur secteur
ou sur batterie
6 Volts
Chez
DIONISIO
Frères
49 bis, r. de Serbie
TUNIS

GASPARD FARRUGIO
21, Av. de Carthage — 21, Rue Sidi-el-Khaddar
Téléphone 36.52 — TUNIS

الاشتراك عن سنة : ٣٠٠ فرنكا
توجه الدفعات الى الحساب الجاري
البريدى لجامعة التعااضيات الفلاحية للقطر
التونسي - القبضة المركزية عدد ١٠٣٠٦
الادارة : شارع جول فيري عدد ٧٢
تونس - تلفون عدد ٤٥ - ٧٦
يوم السبت ٨ شوال ١٣٦٩
المواقع ٢٢ جويلية ١٩٥٠

تونس الفلاحية

لسان جامعة التعااضيات الفلاحية للقطر التونسي وجامعتي
النقابات الفلاحية ونقابات الاختصاصيين الفلاحين بالقطر التونسي
(اتحاد القطر التونسي للس. ج. أ.)

فوز جديد يظفر به

اتحاد القطر التونسي للس. ج. أ.

مدرسة سيدي الناصر الفلاحية

بسمجحة والمقرن

نتيجة امتحان انتهاء الدراسة

عن المدة التي بين عام ١٩٤٧ وعام ١٩٥٠
أ - التلامذة الذين احرزوا على شهادة
الدبلوم

- الدرجة - الاسم والقب - البلد
- ١ - رافع الدقي - القيروان
 - ٢ - مرشد القرقوري - صفاقس
 - ٣ - مصطفى طريفية - صفاقس
 - ٤ - عبد الحميد بن عبد الجليل - تونس
 - ٥ - الشاذلي الحضراوي - القيروان
 - ٦ - رشيد الزريبي - زغوان
 - ٧ - الهادي بن الشيخ خلف الله - مساكين
 - ٨ - عبد الرزاق يزيد - القيروان
 - ٩ - راشد زعيط - تونس
 - ١٠ - صالح الحمدوي - حلق الوادي
 - ١١ - مصطفى الزواري - المهدية
 - ١٢ - البشير القندوز - حمام سوسة
 - ١٣ - محمد الصحرابي - ماطر
 - ١٤ - عزيز يحيى - تونس
 - ١٥ - بوبكر الزيتوني - تونس
 - ١٦ - علي الوسلاتي - العروسة
 - ١٧ - جمال الدين العجايبي - ماطر
 - ١٨ - الطيب الشعرة - المتلوي
 - ١٩ - الهادي القصار - المرسى
 - ٢٠ - عمر الحبيب - صفاقس
 - ٢١ - حسن مولاي - تونس
 - ٢٢ - مصطفى العلاني - القيروان
 - ٢٣ - محمد المحجوب - مساكين
 - ٢٤ - عبد الحميد بوجمعة - تستور
 - ٢٥ - حسين العلاني - القيروان
 - ٢٦ - توفيق عطية - سوسة
 - ٢٧ - علي الجليدي - سيطلة
 - ٢٨ - علالة بالحاج - تونس
 - ٢٩ - محمد علي حنين - المرسى
 - ٣٠ - حسن التستوري - بنزرت
 - ٣١ - عبد الحميد بن رجب - قفصة
 - ٣٢ - علي الرفاعي - حمام الانف
 - ٣٣ - علي التونسي - تونس
 - ٣٤ - محمد العربي الآجري - قفصة
 - ٣٥ - قويدر عروم - مارت
 - ٣٦ - علي الدراجي - القيروان
 - ٣٧ - عبد الرزاق العلمي - تونس
 - ٣٨ - النصف الجمالي - المستير

ومن محاسن الصدف ان كان م. كيرسلجر
رئيس اتحاد ملاكة الزيتين ومنتجي الزيت
بالجنوب مقيما بمدينة نيس وقد دعى ليتصل
فورا بمسيو مارتان فقصد باريز حيث اجتمع
به وشاركه في مساعيه ويستفاد من كل هذه
التدخلات ان الصفقة التي كانت يصدد الانبرام
مع اسبانيا قد الغيت ، اما تعويضها بصفقة مماثلة
لها مع البلاد التونسية فالمسألة لا تزال موضوع
التأمل والدرس لان تدخل الس. ج. أ. قد
افضى للاطلاع على ان كثيرا من الموردين لا
توفر فيهم دائما الضمانات المطلوبة .

ومهما يكن الامر فان تضامن الس. ج. أ. قد
عمل عمله وفعل مفعوله مرة اخرى ومن
الضروري ان يعلم اولوا الامر في كل يوم اكثر
من سابقه اننا نقف معارضين في ابرام اي صفقة
مع الخارج اذا كان في مقدورنا ان نسلم البضاعة
المطلوبة وفق شروط متماثلة من حيث الكمية
والنوع .

وقع اشعار اتحاد القطر التونسي للس. ج. أ.
أ. اخيرا من طرف قادة جامعة نقابات الجنوب
ان هناك صفقة تتعلق بالف طن من زيت
الزيتون هي بصدد الانبرام بين فرانسوا واسبانيا
بينما المنتجون بصفاقس في مقدورهم تسليم
هذه الكمية بنفس شروط الصفقة المذكورة .

وبمجرد ما احيط م. مارتان رئيس الس.
ج. أ. علما بهذا الامر بادر بالوفاء بما كان
تعهد به في مدينة صفاقس نفسها واتصل في
الحال بالوزارات الباريزية التي يهمها الامر
وابرق لنا بعد بضعة ايام لكي يعلمنا بان الاتفاق
مع اسبانيا لم يتم اتجازه بعد وان المراجع العليا
هناك هي بصدد النظر في العروض التونسية
اذا كان نوع الزيت مضاهيا للزيت الاسباني ،
واكد لنا الرئيس مارتان في خاتمة برقيته
عزمه على التدخل في كل آن وحين للدفاع
عن المنتجين التونسيين .

صاغة الحبوب

وقع الشروع في حصاد الشعير في ضواحي
تونس والاعمال جارية بغاية النشاط خصوصا
بعد ايام ربح السموم التي عجلت نضج الحبوب
وقد وصلت الكميات الاولى من الشعير
للعاصمة وتلتها كميات القصية ثم يلي ذلك
حصاد قمح الفارينة فالقمح الصلب ، وسيكون
حصاد هذا النوع الاخير من القمح عسيرا لان
سنايله اما ان تكون تكسرت او تدلت واختلط
بعضها ببعض في قطع كثيرة خصوصا بشمال
القطر حيث نزل المطر بقوة شديدة ترتبت عنها
هذه النتائج الوخيمة .
والشيء الجدير بالملاحظة هو ان القصية
هي بصدد اذاعة مكائتها من بين عموم الحبوب
التي اعتاد التونسيون الاقبال على بذرها ،
والسبب في ذلك واضح وهو انه لا تزال توجد
في مستودعات الالة كميات من القصية حاصلة
من صابة عام ١٩٤٨ وتفسير هذا البوار هو
ان الالة التونسية هي من اكثر البلدان اقبالا
على استعمال الميكانيك في الفلاحة وانها بسبب
ذلك لا تستطيع ان تستهلك ما تنتجه وان
الاسواق المفتوحة في وجهها لتصدير الفائض
على استهلاكها لا تكاد تذكر .

فعلى الفلاحين ان يقللوا من بذر القصية اذا
شاؤوا الا يلاقوا في يوم من الايام صعوبات
كبيرة عند ارادة تصريف هذا النوع من الحبوب

* قوتنا *

هي اتحاد الجميع على العمل
في كف الأمن والهدو

* عيد سعيد *

ثبت شرعا دخول شهر شوال المبارك
يوم السبت الموافق لليوم الخامس عشر
من شهر جويلية الافرنجي وبهذه المناسبة
فان جريدة « تونس الفلاحية » تشرف
بتقديم فروض التهاني والتبريكات بهذا
العيد الاسلامي العظيم الشان لحضرة
المعالي الاربعة والكهف الامنع جلالة باي
تونس المعظم سائلة الله سبحانه ان يعيده
على جنبه السامي وعلى كافة قرائها
ومشتركيها وانصارها وعلى عموم رفقائنا
اهل الارض التونسية بالعمر المديد والخير
المزيد والرفاهية والعافية والنعيم المتواليه
الضافية انه السميع المجيب .

الالف هكتار بسهول الزيت والهيرة وششاهد
الجهات السفلى من وادي شليف اتساعا في
نطاق المزارع من النوع المذكور وستستد
المزارع في المنطقة السقوية بوادي شليف من
مقاطعة الجزائر على مسافة ٤٠٠ هكتار تقريبا
اي ما يناهر ضعف ما يذر في العام الفارط .

وفي مقاطعة قسنطينة كانت مزارع القطن
البعلى في ضواحي غابة تمتد على مسافة ٧٠٠
هكتار تقريبا في عام ١٩٤٩ ويستتبع نطقها في
هذه السنة حيث انها ستشمل جميع الاراضي
السفلى ومن المحتمل ان تقوم مقام الدخان ذي
النوع الرديئي الذي كان يزرع فيها قبل اليوم
وفي ناحية سيكيكة سيكون نمو زراعة القطن
ملحوظا بصورة بارزة للغاية وحسبك بان
المساحات البذورة منه لن تقل عن الثلاثمائة
هكتار .

تصريح للمسيو لاسو

صرح م. لاسو المحمولة عليه مسؤولية
النيابة الاقتصادية للالة التونسية بباريز لمراسل
جريدة « العالم الاقتصادي » بباريز بما يأتي :
« ان المخاوف التي يساورت النفوس في
البداية في خصوص ترويج صابة الزيوت
الوفيرة قد تبددت .
وان اكبر مزية للالة التونسية هي
استطاعتها توسيع نطاق الاسواق التي في
الامكان ان تقبل نتائجها واقدامها بنفسها على
مهمة فحص وتنقيب فسيحة وسريعة بحيث
انها احتلت مكانا لنفسها بالنسبة لتصريف
زيوتها فيما يقرب من عشرين بلادا كانت تلك
الزيوت فيها مجهولة او قريبة من المجهولة ،
وهي مقدمة طيبة تبشر باحسن النتائج وتفتح
في وجه متوجنا ابوابا فسيحة من الآمال .

الجزائر قد شرعت في انتاج التركتورات

باريز - شاهد زوار معرض الآلات
الميكانيكية الفلاحية الذي اقيم بعاصمة الجزائر
٤٤ شكلا من التركتورات ذات العجلات ٣٣
شكلا من التراكورتات ذات السلسلة وقد
الفت نظرم بالخصوص تراكورت من الصنع
الجزائري وهو الاول من نوعه الذي ينتجه
احد المصانع الفلاحية الجزائرية المنتصب
بوهان وهذا التراكورت الذي تم صنعه منذ
بضعة شهور يجز محراثا من الصنع الجزائري
ايضا وهو معد للقيام باشتغال مختلفة خصوصا
لحرق كروم الملقب بواسطة سكهة السبعة
ولقلب الارض المعدة لزراعة الحبوب بواسطة
اسطواناته .

وقد تفرج الناس في هذا المعرض ايضا على
عدة ماكينات اخرى من الصنع الجزائري تدل
من الان على حيوية ونشاط هذه الصناعة
الآلية الجديدة بالقطر الجزائري .

انتشار زراعة القطن بالجزائر

ان الاسعار الراحبة التي اصبح يباع بها
القطن الجزائري بالاسواق قد كان لها ضلع في
توسيع نطاق زراعته في الاراضي البعلية او في
الاراضي السقوية .
ففي عمالة وهران تستغنى البذور التي
وقع الشروع فيها منذ بداية افريل على زهاء

سانحة احتلال الاسواق الخارجية

للتجاح فيه والفوز بالمرام .
لقد قلنا انه يلزم التعريف بمنتجاتنا
وقد كان هذا التعريف قبل اليوم من
خصائص المعارض ، لكن هذا الحل هو
حل يشف عن جمود حسب العبارة
التي اصحت شائعة في هذه الايام
ونقول ذلك لاننا نعتبره حلا غير كاف
لان البيع في يومنا هذا هو وليد الانهار
والاشهار هو عمل من اعمال الفكر
والاستنباط والبحث دائما عن الجديد
الذي يؤثر في النفوس .

وهذا هو ما دعا الجامعة العامة
للفلاحة بام الوطن لان تنظم معرضا
منتقلا في رتل ستمته رتل المعرض
وسيجوب هذا الرتل في القريب العاجل
اقطار بلجيكا وهولاندا والدانمارك
والمانيا الغربية بانسلا على انظار سكان
تلكم الاقطار جودة منتجات ارضنا
قصد ترغيبهم فيها ودعوتهم للاقبال
عليها .

ومن المستحسن ان تستفيد الالة
التونسية من هذا المعرض المنتقل
لتعرف هي ايضا بنتائجها الجيدة
كالزيوت والغالل والبقول والخمور
النخ. التي في وسعها تصديرها ، ذلك
انه لا يكفى احسان الانتاج واتقانه اذا
لم يشفع ذلك بالتعريف بذلك الانتاج
وبشروط بيعه للخارج ولا شيء ينبغي
اغفاله في هذا الصدد وهنا ايضا علينا ان
نتعلم كثيرا اساليب الاشهار ونتقنها كل
الاتقان واذا كنا في ريب من ذلك فيما
علينا الا ان ننظر ما تنفقه الشركات
الخصوصية من باهظ الاموال على
الدعايات الاشهارية وما تستعمله من
الوسائل الفعالة للظفر بالتجاح في هذا
المضمار .

والخلاصة ان السوق اذا تم
الاستحواذ عليها وجب ان يقع التفكير
في اسرع السبل وانجهمها واقلها نفقة
التي تكفل توجيه نتائجنا باقصى ما
يمكن من الضمان في جودتها حتى
تحفظ لنا السوق الجديدة بل وتزداد
فيها قدما رسوخا على توالي الايام
بواسطة تيقظ ودعاية يمتوان باستمرار
ويتشتران انتشادا متزايدا بقدر ما
يتسع المجال .

وليس الا بهذا السعى تستطيع
منتجاتنا التونسية التي اكثرها من
النوع الجيد ان تتغنى ثروة الالة في
الميدان الفلاحي وبالتبع له في الميدانين
التجاري والصناعي وكل من سار على
الدرب وصل .

(تونس الفلاحية)

لقد طالما بسطنا هنا مسألة الاسواق
الخارجية وذكرنا في شأنها انه لا يمكن
فضا الا في نطاق الدوى وتلك قضية
لا نزاع فيها ولا يسعنا تعلقها الا
الحضوع والتسليم .

فاذا سلمنا هذه المقدمة وجب على
المنتج كما على البائع ان ينقل للبيدات
العالمى اصول البيع التي ظلا يطبقانها
قبل اليوم على الميدان المحلي او الميدان
الوطني ومعنى هذا انه يلزمهما ان
يستحوذا على الاسواق ويعرفا بضاعتها
ويدرسا اسعارها ويبحثا عن اذواق
المشتريين الذين في الامكان ان يقبلوا
عليها ويلزمهما كذلك ان يعتنيا بالاشهار
لان المزاخمة هي اليوم على قدر اهمية
الاسواق اي انها تجري على نطاق
فسح للغاية وانه لبيء فيها بالهزيمة
والفشل من لا يستعمل فيها الوسائل
الدعائية الناجعة الفعالة ولا بالنال اذا
قلنا ان المنظمات الدولية او الهيئات
الصناعية المترامية الاطراف كالجامعة
العامة للفلاحة بالنسبة للنتائج الفلاحية
هي التي تملك وحدها وسائل الكفاح
والدعاية الصالحة والمناسبة للمقام .

وما بالمهد من قدم قد سمح
الاجتماع الاخير للجامعة العالمية
للمنتجين الفلاحين المنعقد بستوكولم
عاصمة السويد للفلاحين الفرنسيين بان
يخطو خطوات فسيحة في سبيل
احتلال السوق الفلاحية الالمانية ولقد
كانت المعارض الدولية بعاصمة الجزائر
وبمدينة بورودو كما سيكون المعرض
الذي سينتقب قريبا بمرسيليا من انجع
الوسائل في التعريف بمنتجاتنا من حيث
جودتها وتنوع صنوفها واللوانها
ومختلف اسعارها .

ولا يلزمنا ان ننسى من جهة اخرى
ان الذي يريد ان يصدر نتائجه
للخارج وينجح في هذا التصدير ينبغي
له ان يرضى رغائب واذاوق المشتري
الاجنبي كما يفعله كل بائع من باعة
المدن الصغرى ، وهذا يوجب ان
يدرس المنتج الفلاحي دراسة مستفيضة
الاتجاه الذي يتحتم عليه ان يعطيه
لمزارعه او لمواشيه لكي يظفر بحرفاء
اجانب ويحجز على رضاهم ، وان
المشكل يلزم الاعتناء به من آله الى
يائه اي تاجا تاجا بل نوعا نوعا وضفا
صفا من انواع واصناف المنتوجات
بحسب تغاير البلدان والاقاليم ، وذا
لا يمكن استيعابه والتبريز فيه بواسطة
محاضرة او مقالة في جريدة او في يوم
واحد من ايام العام بل يلزمه العمل
الطويل والاعتناء الشامل والتكفل

الناشرات للفيغار
من القالب الكبير

« ج. ب. د. »

كميونات ذات ٣ اطنان

على عجلات من المطاط

نيكولا

مع جنبات متدحرجة

طاحونات ذات قوام

قوندار

محلات ب. بارنان

بشارع قراطاج بتونس - عدد ٩١

